

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 265

Volume 30

16 September 1987

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 2752/87 of 15 September 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2753/87 of 15 September 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2754/87 of 15 September 1987 fixing the amount of the aid for peas, field beans and sweet lupins used in animal feed	5
Commission Regulation (EEC) No 2755/87 of 15 September 1987 fixing the aid for soya beans	7
Commission Regulation (EEC) No 2756/87 of 15 September 1987 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	8
Commission Regulation (EEC) No 2757/87 of 15 September 1987 fixing the aid for cotton	10
Commission Regulation (EEC) No 2758/87 of 15 September 1987 amending Regulation (EEC) No 2699/87 introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina	11
Commission Regulation (EEC) No 2759/87 of 15 September 1987 altering the import levies on products processed from cereals and rice	12
Commission Regulation (EEC) No 2760/87 of 15 September 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	14

Corrigenda

- * Corrigendum to Council recommendation 87/371/EEC of 25 June 1987 on the coordinated introduction of public pan-European cellular digital land-based mobile communications in the Community (OJ No L 196 of 17.7.1987) 15
- * Corrigendum to Council Directive 87/372/EEC of 25 June 1987 on the frequency bands to be reserved for the coordinated introduction of public pan-European cellular digital land-based mobile communications in the Community (OJ No L 196 of 17.7.1987) 15
- * Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 2358/87 of 31 July 1987 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for herring, fresh or chilled, falling within subheading ex 03.01 B 1 a) 2 aa) of the Common Customs Tariff, originating in Sweden (OJ No L 215 of 5.8.1987) 15

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2752/87

of 15 September 1987

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1944/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 14 September 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1944/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 September 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 38.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 September 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	181,84
10.01 B II	Durum wheat	38,47	244,82 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	28,04	155,96 ⁽³⁾
10.03	Barley	15,50	181,22
10.04	Oats	80,51	133,62
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	6,48	180,20 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 A	Buckwheat	15,50	118,23
10.07 B	Millet	15,50	111,84 ⁽⁶⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	30,90	183,99 ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	15,50	34,89 ⁽⁸⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	—	267,08
11.01 B	Rye flour	52,70	231,79
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	72,79	393,10
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	—	287,97

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2753/87

of 15 September 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1945/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 14 September 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 September 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	8,52	8,52	8,52
10.01 B II	Durum wheat	0	0,48	0,48	0
10.02	Rye	0	1,56	1,56	1,56
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	8,57	8,56	8,57
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	11,93	11,93	11,93

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	15,17	15,17	15,17	15,17
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	11,33	11,33	11,33	11,33
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2754/87**of 15 September 1987****fixing the amount of the aid for peas, field beans and sweet lupins used in animal feed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas and field beans⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3127/86⁽²⁾, and in particular Article 3 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3540/85 of 5 December 1985 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2137/87⁽⁴⁾, and in particular Article 24 (1) thereof,

Whereas the amount of the aid referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/82 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2006/87⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2637/87⁽⁶⁾;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the aid referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82 is fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 342, 19. 12. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 200, 21. 7. 1987, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 188, 8. 7. 1987, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1987, p. 48.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 September 1987 fixing the amount of aid for peas,
field beans and sweet lupins used in animal feed

Amounts of the aid applicable from 16 September 1987

	(ECU/100 kg)						
	Current 9	1st period (1) 10	2nd period (1) 11	3rd period (1) 12	4th period (1) 1	5th period (1) 2	6th period (1) 3
1. Peas and field beans :							
(a) used in Spain	12,653	12,833	13,013	13,193	13,303	13,483	13,663
(b) used in Portugal	12,331	12,511	12,691	12,871	12,978	13,158	13,338
(c) used in another Member State	12,764	12,944	13,124	13,304	13,415	13,595	13,775
2. Sweet lupins :							
(a) harvested and used in Spain	14,033	14,033	14,033	14,033	13,939	13,939	13,939
(b) harvested in another Member State and :							
— used in Portugal	15,176	15,176	15,176	15,176	15,078	15,078	15,078
— used in the Community as constituted at 31 December 1985	15,753	15,753	15,753	15,753	15,661	15,661	15,661

(1) The amount of the aid in national currency will be adjusted by the incidence of the differential amounts.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2755/87
of 15 September 1987
fixing the aid for soya beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

1. The aid referred to in Article 2 of amended Regulation (EEC) No 1491/85 is hereby fixed in the Annex.

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1491/85 of 23 May 1985 laying down special measures in respect of soya beans ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1921/87 ⁽²⁾; and in particular Article 2(7) thereof,

2. In cases of advance fixing of the aid the amount shall however be confirmed or altered with effect from 16 September 1987 to take account, where appropriate, of the effects of application of the system of maximum guaranteed quantities for soya seed.

Whereas the amount of the aid referred to in Article 2(1) of Regulation (EEC) No 1491/85 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2638/87 ⁽³⁾;

Article 2

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2638/87 to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as set out in this Regulation,

This Regulation shall enter into force on 16 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1987, p. 50.

ANNEX

Aid for soya beans ⁽¹⁾

	(ECU/100 kg)		
	Seed harvested in		
	Spain	Portugal	another Member State
Seed processed in:			
— Spain	0,000	33,910	33,910
— Portugal	22,084	0,000	33,910
— another Member State	22,084	33,910	33,910

⁽¹⁾ Subject to confirmation of the amount to be deducted in accordance with the system of guaranteed maximum quantities.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2756/87

of 15 September 1987

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 794/87 ⁽²⁾,Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/86 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 24 August 1987, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80 and in Article 4 (1), (3) and (4) of Regulation (EEC) No

1633/84 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving region 5 of the aforesaid Member State during the week beginning 24 August 1987, shall be set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 24 August 1987 the level of the premium is fixed at 89,886 Ecu/100 kg of estimated or actual dressed carcase weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5 during the week beginning 24 August 1987, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 24 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 161, 17. 6. 1986, p. 25.

ANNEX

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
24 August 1987

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amounts		
		A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified at the second, third and fourth indents of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)	C. Products specified at the first indent of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)
		Live weight	Live weight	Live weight
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	42,246	21,123	4,225
		Net weight	Net weight	Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :			
	1. Carcases or half-carcases	89,886	44,943	8,989
	2. Short forequarters	62,920		
	3. Chines and/or best ends	98,875		
	4. Legs	116,852		
	5. Other :			
	aa) Unboned (bone-in)	116,852		
	bb) Boned or boneless	163,593		
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen :			
	1. Carcases or half-carcases	67,415		
	2. Short forequarters	47,191		
	3. Chines and/or best ends	74,157		
	4. Legs	87,640		
	5. Other :			
	aa) Unboned (bone-in)	87,640		
	bb) Boned or boneless	122,695		
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :			
	1. Unboned (bone-in)	116,852		
	2. Boned or boneless	163,593		
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :			
	— unboned (bone-in)	116,852		
	— boned or boneless	163,593		

(1) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2757/87
of 15 September 1987
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,
Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by Protocol 14 annexed to the Act of Accession of Spain and of Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2276/87 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2636/87 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2737/87 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2636/87 to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be 53,892 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 248, 1. 9. 1987, p. 46.

⁽⁴⁾ OJ No L 262, 12. 9. 1987, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2758/87
of 15 September 1987
amending Regulation (EEC) No 2699/87 introducing a countervailing charge on
fresh lemons originating in Argentina

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2275/87 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2699/87 of 7 September 1987 ⁽³⁾ introduced a countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina;

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge intro-

duced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas if those conditions are taken into consideration, the countervailing charge on the import of fresh lemons originating in Argentina must be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 2699/87 '3,40' ECU is hereby replaced by '6,49' ECU.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 258, 8. 9. 1987, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2759/87

of 15 September 1987

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87 ⁽⁴⁾ and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2579/87 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2716/87 ⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87 ⁽⁹⁾ as amended by Council Regulation (EEC) No 2744/75 ⁽¹⁰⁾ as regards products falling within subheading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 14 September 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74 ⁽¹¹⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2579/87 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 244, 28. 8. 1987, p. 18.

⁽⁸⁾ OJ No L 260, 10. 9. 1987, p. 22.

⁽⁹⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 September 1987 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 E I ⁽²⁾	331,70 ⁽²⁾	325,66 ⁽²⁾
11.01 E II ⁽²⁾	187,56 ⁽²⁾	184,54 ⁽²⁾
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	313,70 ⁽²⁾	307,66 ⁽²⁾
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	331,70 ⁽²⁾	325,66 ⁽²⁾
11.02 A V b) ⁽²⁾	187,56 ⁽²⁾	184,54 ⁽²⁾
11.02 B II c) ⁽²⁾	292,49 ⁽²⁾	289,47 ⁽²⁾
11.02 C V ⁽²⁾	292,49 ⁽²⁾	289,47 ⁽²⁾
11.02 D V ⁽²⁾	187,56 ⁽²⁾	184,54 ⁽²⁾
11.02 E II c) ⁽²⁾	331,70 ⁽²⁾	325,66 ⁽²⁾
11.02 F V ⁽²⁾	331,70 ⁽²⁾	325,66 ⁽²⁾
11.02 G II	141,73	135,69
11.04 C II a)	295,73	271,55 ⁽³⁾
11.04 C II b)	311,83	287,65 ⁽³⁾
11.08 A I	295,73	275,18
11.08 A IV	295,73	275,18
11.08 A V	295,73	137,59 ⁽³⁾
17.02 B II a) ⁽³⁾	455,65 ⁽³⁾	358,93 ⁽³⁾
17.02 B II b) ⁽³⁾	341,67 ⁽³⁾	275,18 ⁽³⁾
17.02 F II a)	472,74	376,02
17.02 F II b)	328,00	261,51
21.07 F II	341,67	275,18
23.03 A I	523,18	341,84

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading ex 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading ex 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2760/87
of 15 September 1987
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2054/87⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2750/87⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2054/87 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 September 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1987, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 15. 9. 1987, p. 29.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 September 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

		(ECU/100 kg)
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	52,81
	B. Raw sugar	45,82 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

CORRIGENDA**Corrigendum to Council recommendation 87/371/EEC of 25 June 1987 on the coordinated introduction of public pan-European cellular digital land-based mobile communications in the Community**

(Official Journal of the European Communities No L 196 of 17 July 1987)

Page 81, first recital, first line :

for: 'Whereas Council Regulation 84/549/EEC...';

read: 'Whereas Council recommendation 84/549/EEC...';

Page 81, seventh recital, fourth line :

for: '...that will involve with...';

read: '...that will evolve with...';

Corrigendum to Council Directive 87/372/EEC of 25 June 1987 on the frequency bands to be reserved for the coordinated introduction of public pan-European cellular digital land-based mobile communications in the Community

(Official Journal of the European Communities No L 196 of 17 July 1987)

Page 85, seventh recital, third line :

for: '...and 935-690 MHz be';

read: '...and 935-960 MHz be';

Page 86, Article 1 (2), fourth line :

for: '...935-960 Mhz bands...';

read: '...935-960 MHz bands...';

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 2358/87 of 31 July 1987 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for herring, fresh or chilled, falling within subheading ex 03.01 B I a) 2 aa) of the Common Customs Tariff, originating in Sweden

(Official Journal of the European Communities No L 215 of 5 August 1987)

Page 1, second recital, last line :

for: '1987';

read: '1988';
